



Ambasciata d'Italia

Domanda di visto Nazionale (D) Modulo gratuito

FOTOGRAFIA
FOTOGRAFIE
PICTURE

1. Cognome / Příjmení / Surname				<p>Spazio riservato all'amministrazione Prostor vyhrazen pro administrativu Space reserved for the office</p> <p>Data della domanda:</p> <p>Numero della domanda di visto:</p> <p>Domanda presentata presso:</p> <input type="checkbox"/> Ambasciata/Consolato <input type="checkbox"/> Centro comune <input type="checkbox"/> Fornitore di servizi <input type="checkbox"/> Intermediario commerciale <input type="checkbox"/> Altro <p>Nome:</p> <p>Responsabile della pratica:</p> <p>Nome di chi ha ricevuto la pratica allo sportello:</p> <p>Documenti giustificativi:</p> <input type="checkbox"/> Documento di viaggio <input type="checkbox"/> Mezzi di sussistenza <input type="checkbox"/> Invito <input type="checkbox"/> Mezzi di trasporto <input type="checkbox"/> Assicurazione sanitaria di viaggio <input type="checkbox"/> Altro <p>Decisione relativa al visto:</p> <input type="checkbox"/> Rifiutato <input type="checkbox"/> Rifiutato per segnalazione SIS non cancellabile. <input type="checkbox"/> Pratica Sospesa <input type="checkbox"/> Rilasciato <p>Tipo di visto:</p> <input type="checkbox"/> D <p><input type="checkbox"/> Valido:</p> <p>dal</p> <p>al.....</p> <p>Numero di ingressi:</p> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multipli <p>Numero di giorni:</p> <p>.....</p>			
2. Cognome alla nascita (cognome/i precedente/i) / Rodné příjmení (dřívější příjmení) / Surname at birth (former family name(s))							
3. Nome/i / Jméno(a) / First name(s)							
4. Data di nascita (giorno-mese-anno) / Datum narození (den-měsíc-rok) / Date of birth (day-month-year)		5. Luogo di nascita / Místo narození / Place of birth		7. Cittadinanza attuale / Současná státní příslušnost / Current nationality			
		6. Stato di nascita / Stát narození / Country of birth		Cittadinanza alla nascita, se diversa / Pokud rozdílná, rodná státní příslušnost / Nationality at birth, if different			
8. Sesso / Pohlaví / Sex <input type="checkbox"/> Maschile/Mužské/Male <input type="checkbox"/> Femminile/Ženské/Female		9. Stato civile /Rodinný stav/Marital status <input type="checkbox"/> Non coniugato/a/ Svobodný(á)/Single <input type="checkbox"/> Coniugato/a/Ženatý/Vdaná/Married <input type="checkbox"/> Separato/a /Žijící odděleně/Separated <input type="checkbox"/> Divorziato/a /Rozvedený(á)/Divorced <input type="checkbox"/> Vedovo/a / Vdovec/vdova/Widow(er) <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Jiné (upřesněte) / Other (specify):.....					
10. Per i minori: cognome, nome, indirizzo (se diverso da quello del richiedente) e cittadinanza del titolare della potestà genitoriale/tutore legale / Za nezletilé: příjmení, jméno, adresa (pokud je rozdílné od příjmení žadatele) a státní příslušnost zákonného zástupce (opatrovníka) / In the case of minors: Surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian:							
11. Numero d'identità nazionale / Rodné číslo / National identity number, where applicable							
12. Tipo di documento / Druh dokumentu/ Type of travel document: <input type="checkbox"/> Passaporto ordinario / Cestovní pas obyčejný / Ordinary passport <input type="checkbox"/> Passaporto diplomatico / Diplomatický pas / Diplomatic passport <input type="checkbox"/> Passaporto di servizio / Služební pas <input type="checkbox"/> Passaporto ufficiale / Úřednický pas / Official passport <input type="checkbox"/> Passaporto speciale / Zvláštní pas / Special passport <input type="checkbox"/> Documento di viaggio di altro tipo (precisare) / Cestovní doklad jiného typu (upřesněte)							
13. Numero del documento di viaggio / Číslo cestovního dokladu / Number of travel document		14. Data di rilascio / Datum vydání / Date of issue		15. Valido fino al / Platný do / Valid until		16. Rilasciato da / Vydal / Issued by	
17. Indirizzo del domicilio e indirizzo di posta elettronica del richiedente Adresa pobytu a elektronická adresa žadatele Applicant's home address and e-mail address				Numero/i di telefono / Telefonní číslo(a) / Phone number			
18. Residenza in un paese diverso dal paese di cittadinanza attuale / Trvalý pobyt v jiném státě než ve státě nynější státní příslušnosti / Residence in a country other than the country of current nationality <input type="checkbox"/> No/ Ne/ No <input type="checkbox"/> Sì. / Ano. / Yes Titolo di soggiorno o equivalente / Účel pobytu / Residence permit or equivalent..... n./ ě. / no. Valido fino al / Platný do / Valid until :							
19. Occupazione attuale / Současné zaměstnání / Current occupation:							
20. Datore di lavoro, indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti nome e indirizzo dell'istituto di insegnamento Adresa a telefonní číslo zaměstnavatele (studenti uvedou název a adresu školy) Employer's name, address, and telephone number. For students, name and address of educational establishment							
21. Scopo del viaggio / Účel cesty / Main purpose(s) of the journey <input type="checkbox"/> Ricongiungimento Familiare/Familiare al Seguito / Sloučení rodiny / family cohesion <input type="checkbox"/> Motivi Religiosi / Náboženské důvody / Religious reasons <input type="checkbox"/> Sport / Sport / Sports <input type="checkbox"/> Missione / Mise / Mission <input type="checkbox"/> Diplomatico / Diplomatický / Diplomatic <input type="checkbox"/> Cure Mediche / Lékařská péče / Medical reasons <input type="checkbox"/> Studio / Studium / Study <input type="checkbox"/> Adozione / Adopce/ Adoption <input type="checkbox"/> Lavoro subordinato / Závazlá činnost / Dependent job <input type="checkbox"/> Lavoro autonomo / Nezávislá činnost / Independent job <input type="checkbox"/> Di altro tip (precisare) / Jiný (upřesněte) / Other (specify)							

(x) Alle caselle da 1 a 3 le informazioni vanno inserite come indicate nel documento di viaggio.

22. Città di destinazione Cílové město City of destination:	23. Eventuale Stato membro di primo ingresso Pokud jiný, členský stát, skrze který vstupujete do Schengenského prostoru / Member state of first entry
24. Numero di ingressi richiesti/ Počet žádaných vstupů / Number of entries requested: <input type="checkbox"/> Uno/Jeden/One <input type="checkbox"/> Due/Dva/Two <input type="checkbox"/> Multipli/Více/Multiple	25. Durata del soggiorno. Indicare il numero dei giorni (max. 365gg.) / Délka pobytu. Uveďte počet dní (maximálně 365)/ Duration of the intended stay (indicate number of days, maximum 365):
26. Visti Schengen rilasciati negli ultimi tre anni / Víza pro státy Schengenského prostoru v posledních třech letech / Schengen visas issued during the past three years: <input type="checkbox"/> No/Ne/No <input type="checkbox"/> Sì. Ano. Yes. Data/e di validità / Datum platnosti / dates of validity dal / od / from..... al / do / to.....	
27. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen Předchozí otisky prstů vzaté za účelem podání žádosti o vízum pro státy Schengenského prostoru: Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa <input type="checkbox"/> No / Ne / No <input type="checkbox"/> Sì / Ano / Yes Data, se nota / Datum, pokud je známé / Date if known	
28. Numero del Nullaosta rilasciato ai fini del Ricongiungimento Familiare/Familiare al Seguito/Lavoro Subordinato (solo ove richiesto dalla normativa disciplinante il tipo di visto richiesto) / Číslo povolení vydaného za účelem sloučení rodiny nebo závislé činnosti (pouze pokud to vyžaduje normativa ošetřující druh požadovaného víza)/ Number of the Nullaosta issued for family reunion (if applicable)..... Rilasciato dal SUi di / Vydal / issued by	
29. Data di arrivo prevista nell'area Schengen Předpokládaný příjezd do Schengenského prostoru Intended date of arrival in the Schengen area	30. Data di partenza prevista dall'area Schengen (solo per i visti aventi durata compresa tra i 91 ed i 364gg.) Předpokládaný odjezd ze Schengenského prostoru (pouze pro víza v délce od 91 do 364 dní) Intended date of departure from the Schengen area (only for visas which duration is from 91 to 364 days)
31. Cognome e nome della persona che ha richiesto il ricongiungimento o del datore di lavoro. Altrimenti, nel caso di visto per Adozione, Motivi religiosi, Cure Mediche, Sport, Studio, Missione: indirizzo di recapito in Italia. Příjmení a jméno osoby, která podala žádost o sloučení rodiny, nebo zaměstnavatele. V ostatních případech (adopce, náboženské důvody, lékařská péče, sport, studium, mise) kontaktní adresa v Itálii. Surname and name of the person who requested the family cohesion or of the employer. Otherwise, in cases of visas for adoption, religious reasons, medical reasons, sports, study, mission: contact address in Italy.	
Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della o delle persone che chiedono il ricongiungimento o del datore di lavoro / Adresa a elektronická adresa osoby (osob), které žádají sloučení rodiny, nebo zaměstnavatele. Name and address of person(s) who request the family cohesion or of inviting company/organization	Telefono e fax della o delle persone che chiedono il ricongiungimento o del datore di lavoro / Telefon a fax osoby (osob), které žádají sloučení, nebo zaměstnavatele Telephone and telefax of persons who request the family cohesion or of company/organization
32. Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita / Jméno a adresa zvučícího podniku / organizace / Name and address of the inviting company (organization)	Telefono e fax dell'impresa/organizzazione Telefon a fax podniku / organizace Telephone number of the company (organization)
Cognome, nome, indirizzo, telefono, fax e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/organizzazione / Příjmení, jméno, adresa, telefon, fax a elektronická adresa kontaktní osoby daného podniku /organizace / Surname, first name, address, telephone, telefax, and e-mail address of contact person in company/organization	
33. Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico / Výdaje na cestu a pobyt uhradí / Cost of traveling and living during the applicant's stay is covered by:	
<input type="checkbox"/> del richiedente / žadatel / by the applicant himself/herself Mezzi di sussistenza / Finanční prostředky na pokrytí životních potřeb / Means of support <input type="checkbox"/> Contanti / Hotovost / Cash <input type="checkbox"/> Traveller's cheque / Stravenky / Traveller's cheques <input type="checkbox"/> Carte di credito / Kreditní karty / Credit cards <input type="checkbox"/> Alloggio prepagato / Předplacené ubytování / Prepaid accommodation <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato / Doprava zajištěna / Prepaid transport <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Jiné (upřesněte) / Other (specify) INDICAZIONE NON NECESSARIA NEL CASO DI VISTO PER / NENÍ NUTNO UVÁDĚT V PŘÍPADĚ VÍZA PRO / INDICATION NOT NECESSARY IN CASES OF: Ricongiungimento Familiare, Familiare al Seguito, Lavoro Subordinato/Autonoma, Missione, Diplomatico, Adozione. Sloučení rodiny, vázanou/samostatnou činnost, misy, diplomatické účely, adopci. Family cohesion, dependent/independent job, mission, diplomatic, adoption.	<input type="checkbox"/> del promotore (ospite, impresa, organizzazione) / navrhovatel (host, podnik, organizace) / by a sponsor (host, company, organization) Precisare / upřesněte / specify: di cui alle caselle 31 o 32 / dle bodu 31 a 32 / referred to in field 31 or 32 <input type="checkbox"/> altro(precisare) / další (upřesněte) / other (specify):..... Mezzi di sussistenza / Finanční prostředky pro obživu / Means of support: <input type="checkbox"/> Contanti / Hotovost / Cash <input type="checkbox"/> Alloggio fornito / Zajištěné ubytování Accommodation provided <input type="checkbox"/> Tutte le spese coperte durante il soggiorno / Všechny výdaje během pobytu zajištěné / All expenses covered during the stay <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato / Předplacené doprava / Prepaid transport <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Jiné (upřesněte) / Other (specify):.....

34. Dati anagrafici del familiare che è cittadino UE, SEE o CH / Osobní údaje rodinného příslušníka, který je občanem EU, EHS (Evropský hospodářský spolek) nebo Švýcarska / Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen		
Cognome / Příjmení / Surname		Nome/i / Jméno (a) / Name(s)
Data di nascita / Datum narození / Date of birth	Cittadinanza / Státní příslušnost / Nationality	Numero del documento di viaggio o della carta d'identità Číslo cestovního dokladu nebo občanského průkazu / Number of travel document or of identity card
35. Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH / Rodinná vazba s občanem EU, EHS, CH / Family relationship with an EU, EEA or CH citizen:		
<input type="checkbox"/> coniuge / manžel (ka) / spouse <input type="checkbox"/> figlio/a / syn / dcera / child <input type="checkbox"/> altri discendenti diretti / jiní přímí potomci / other direct descendant <input type="checkbox"/> ascendente a carico / předeek s vyživovací povinností / dependent parent or grandparent		
36. Luogo e data / Místo a datum / Place and date		37. Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale) / Podpis (za nezletilé podpis zákonného zástupce nebo opatrovníka) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso dei diritti prestati per la trattazione della pratica
Isem si vědom faktu, že odmítnutí víza nedává nárok na vrácení práv propůjčených k jednání v této záležitosti
 I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.

Sono informato/a del fatto e accetto che la raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la mia fotografia e, se del caso, la rilevazione delle mie impronte digitali sono obbligatorie per l'esame della domanda di visto e che i miei dati anagrafici figuranti nel presente modulo di domanda di visto, così come le mie impronte digitali e la mia fotografia, saranno comunicati alle competenti autorità italiane e trattati dalle stesse ai fini dell'adozione di una decisione in merito alla mia domanda.

Tali dati, così come i dati riguardanti la decisione relativa alla mia domanda o un'eventuale decisione di annullamento o revoca di un visto rilasciato, saranno inseriti e conservati nel sistema informatico della Rappresentanza diplomatico consolare e del Ministero degli Affari Esteri.

Tali dati saranno accessibili alle autorità nazionali competenti per i visti.

Inoltre, saranno accessibili alle autorità Schengen competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne, alle autorità degli Stati membri competenti in materia di immigrazione e di asilo (ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari nel territorio degli Stati membri e dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni), alle autorità degli Stati membri competenti ai fini dell'esame di una domanda di asilo. A determinate condizioni, i dati saranno anche accessibili alle autorità designate degli Stati membri e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi.

Isem poučen(a) o tom, a akceptuji fakt, že údaje uvedené v tomto formuláři, moje fotografie a případně moje otisky prstů jsou povinné k podání žádosti o vízum, a že moje osobní údaje uvedené ve formuláři "ŽÁDOST O NÁRODNÍ VÍZUM", stejně tak jako moje otisky prstů a moje fotografie, budou předány příslušným italským úřadům a bude s nimi dále nakládáno těmito úřady, aby přijaly rozhodnutí ve prospěch mé žádosti.

Tyto údaje, stejně jako údaje týkající se příslušného rozhodnutí o mé žádosti nebo případného rozhodnutí o zrušení nebo odvolání vydaného víza, budou uvedeny a uloženy v informačním systému zastupitelského úřadu a Ministerstva zahraničních věcí.

Tyto údaje budou přístupné národním úřadům, jímž zpracovávání víz přísluší.

Mimo to budou mé údaje přístupné těm Schengenským úřadům, kterým přísluší kontroly víz na vnějších hranicích, úřadům členských států oprávněných v záležitostech imigrace a azylu (za účelem ověření splnění podmínek ke vstupu, pobytu a trvalému pobytu uzákoněných na území členských států a za účelem identifikace osob, které nespĺňují, nebo už nespĺňují tyto podmínky) a úřadům členských států oprávněných k jednání v žádostech o azyl. Za daných podmínek budou údaje přístupné také úřadům jmenovaných členskými státy a Europolem za účelem prevence, odhalení a vyšetřování trestných činů terorismu a dalších závažných trestných činů.

I am aware of and consent to the fact that the collection of data required in this application, my photograph and, if necessary, the taking of fingerprints are required for the processing of the visa application, and that my personal data contained in this visa application, as well as my fingerprints and my photograph will be sent to the competent Italian authorities and processed by those authorities for the adoption of a decision on my visa application. Such data, as well as data concerning the decision on my application or a decision to cancel or revoke an issued visa, will be entered and stored in the computer system of the Embassy or Consulate and of the Ministry of Foreign Affairs. Those data will be accessible to the national authorities responsible for the issuing of visas. In addition, they will be accessible to competent authorities for the purposes of the Schengen visa checks at external borders, to the Member States authorities responsible for immigration and asylum (for the purpose of verifying whether the conditions for entry, stay and residence in the Member States territory and to identify persons who do not, or no longer fulfill these conditions), the Member States authorities responsible for examining asylum applications. Under certain conditions, the data will also be available to designated authorities of Member States and Europol for the purposes of prevention, detection, and investigation of terrorist crimes and other serious crimes.

Sono informato/a del mio diritto di ottenere la notifica dei dati relativi alla mia persona registrati nel sistema informatico e del diritto di chiedere che i dati inesatti relativi alla mia persona vengano rettificati e che quelli relativi alla mia persona trattati illecitamente vengano cancellati. Su mia richiesta espressa, l'autorità che esamina la domanda mi informerà su come esercitare il mio diritto a verificare i miei dati anagrafici e a rettificarli o sopprimerli, così come delle vie di ricorso previste a tale riguardo dalla legislazione nazionale. L'autorità di controllo nazionale dei dati è il Garante per la Protezione dei Dati Personali.

Jsem si vědom(a) svého práva obdržet informace o údajích týkajících se mé osoby uvedených v informačním systému a také práva požádat o to, aby nejasné údaje o mé osobě byly upřesněny a aby data, se kterými bylo zacházeno nezákonně byla smazána. Na mojí výslovnou žádost mi úřad zabývající se mou žádostí o vízum podá informace o tom, jakým způsobem mohu využít svého práva zkontrolovat mé osobní údaje, upřesnit je nebo odstranit, stejně jako o možných způsobech odvolání se v tomto smyslu dle národních právních předpisů. Úřad národní kontroly údajů je garantem ochrany osobních dat.

I am aware of my right to obtain notification of my personal data recorded in the computer system, and the right to request that inaccurate personal data be rectified and unlawfully treated data be deleted. At my express request, the authority considering the application will inform me on how to exercise my right to check my personal data and have it corrected or deleted, as well as of the remedies provided for by national legislation in this regard. The national supervisory body for data is the Authority for the Protection of Personal Data.

Dichiaro che tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che le dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso e comporteranno la richiesta di avvio di azioni giudiziarie da parte della Rappresentanza ai sensi della legislazione dello Stato (articolo 331 c.p.p.).

Prohlašuji, že všechny údaje jsem uvedl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí. Je mi známo, že nesprávné údaje mohou vést k zamítnutí mé žádosti nebo ke zrušení už uděleného víza a k trestnímu stíhání ve smyslu příslušných státních právních předpisů (dle článku 331c.p.p.).

I declare that all information supplied by me is correct and complete. I am aware that false statements will lead to the rejection of my application or cancellation of a visa already granted, involving the request to initiate legal action by the Embassy or Consulate under the law of the State (Article 331 CPP).

La mera concessione del visto non dà diritto ad alcun tipo di risarcimento qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 5, paragrafo 1 del Regolamento (UE) n. 562/2006 (Codice Frontiere Schengen) e dell'articolo 4 del D.Lgs. 286/98 e per tali motivi mi venga rifiutato l'ingresso.

V případě odmítnutí vstupu nemohu požadovat a obdržet žádnou náhradu škody, jestliže nesplním podmínky podle článku 5, odstavce 1 Předpisu Evropské Unie č. 562/2006 (Zákoník o Schengenských hranicích) a článku 4 Zákona 286/98 a vízum mi bylo zamítnuto z tohoto důvodu.

The mere granting of a visa does not entitle to any compensation if I fail to meet the requirements of Article 5, paragraph 1 of Regulation (EU) n. 562/2006 (Schengen Borders Code) and Article 4 of Legislative Decree n. 286/98 and for those reasons I am denied entry.

ANNOTAZIONI / POZNÁMKY / NOTES (riservato all'Ufficio / vyhrazeno pro úřad / reserved for the office)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Luogo e data / Místo a datum / Place and date	Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/ tutore legale) / Podpis (za nezletilé podepíše zákonný zástupce nebo opatrovník) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)
--	---